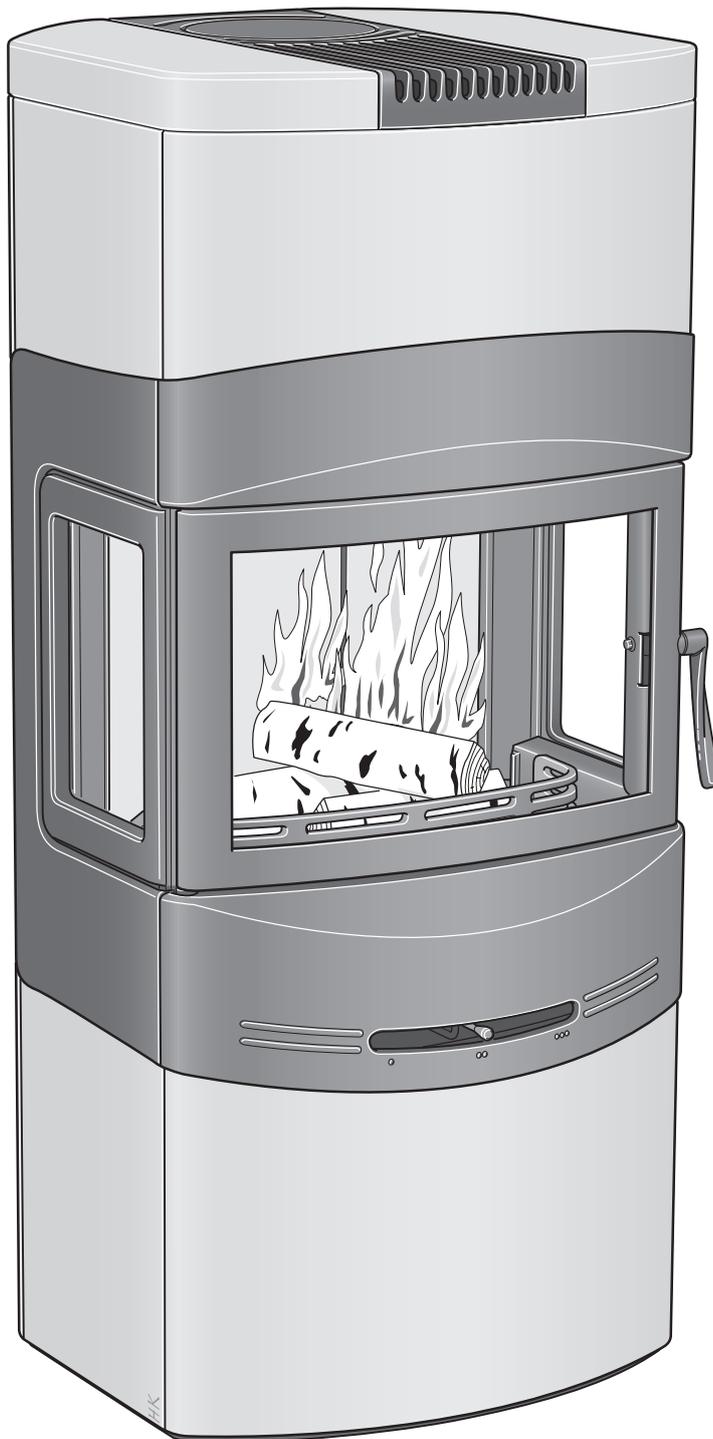


<b>DK</b>	Monteringsvejledning	2
<b>IT</b>	Istruzioni di montaggio	18
<b>FR</b>	Guide d'installation	34
<b>NL</b>	Installatie instructies	50
<b>FI</b>	Asennusohje	66

# Installation instruction



C480

# *Contura*

Dichiarazione di prestazione conformemente  
al regolamento (UE) 305/2011  
N. C480-CPR-130605-SE-1

# Contura

## PRODOTTO

Tipo di prodotto Stufa alimentata con combustibile biologico solido  
Denominazione del tipo Contura 480  
Numero di serie Vedere targhetta sulla stufa  
Uso previsto Riscaldamento in abitazioni private  
Combustibile Legna

## PRODUTTORE

Nome NIBE AB / Contura  
Indirizzo Box 134, Skulptörvägen 10  
SE-285 23 Markaryd, Svezia

## CONTROLLO

Conforme a AVCP System 3  
Standard europeo EN 13240:2001 / A2:2004  
L'Ente notificato Rein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle, NB 1625,  
ha eseguito il controllo delle prestazioni dichiarate e ha emesso il verbale di prova n. RRF-40 05 932

## PRESTAZIONI DICHIARATE

Caratteristiche fondamentali	Prestazioni	Specifiche tecniche armonizzate
Reazione in caso di incendio	A1 WT	EN 13240:2001 / A2:2004
Distanza minima al materiale infiammabile	Retro: 100 mm Lato: 494 mm Altre distanze di sicurezza secondo le istruzioni di montaggio	
Rischio di caduta di braci ardenti	Superato	
Emissioni dalla combustione	CO 0,12%	
Temperature esterne	Superato	
Possibilità di pulizia	Superato	
Resistenza meccanica	Superato	
Emissione di sostanze pericolose	Superato	
Potenza nominale	7 kW	
Livello di efficienza	80%	
Temperatura dei fumi nel raccordo, con potenza nominale	255°C	

Il sottoscritto è responsabile della produzione e della conformità alle prestazioni qui dichiarate.



**Niklas Gunnarsson**, Responsabile NIBE STOVES  
Markaryd, il 1° luglio 2013



## Benvenuti in Contura

Benvenuti nella famiglia Contura! Speriamo che la tua nuova stufa sarà di tuo gradimento. La nuova stufa Contura che hai acquistato è una stufa dal design senza tempo, costruita per durare a lungo. Contura ha una combustione pulita nel rispetto dell'ambiente e prestazioni brillanti nella produzione di calore.

Leggi attentamente le istruzioni di montaggio prima di iniziare l'installazione! La procedura migliore per accendere il fuoco è descritta nelle istruzioni di accensione.

## Indice

Dati tecnici	20
Distanza di montaggio da pareti e soffitto	21
Immissione di aria di combustione	22
Trasporto	23
Montaggio deflettore di fumo	24
Attacco a canna fumaria	25
Montaggio struttura esterna in pietra ollare	26
Montaggio ventilatore (facoltativo)	30
Montaggio del vetro laterale supplementare (facoltativo)	32
Come si adoperava la stufa	33

### **NOTA:**

#### **Comunicare la nuova installazione agli enti locali competenti.**

Il proprietario dell'abitazione è personalmente responsabile del rispetto delle norme di sicurezza obbligatorie e della certificazione dell'installazione da parte di un tecnico qualificato. Il proprietario dovrà informare un termotecnico professionista dell'avvenuta installazione, poiché essa comporta nuove esigenze di pulizia della canna fumaria.

### **ATTENZIONE!**

#### **La stufa diventa molto calda**

Quando la stufa è accesa, alcune superfici diventano roventi: non toccare la stufa per evitare ustioni! Fare inoltre attenzione al forte calore irradiato dal vetro dello sportello. La presenza di materiale infiammabile a una distanza inferiore a quella di sicurezza indicata potrebbe provocare un incendio. Bruciare un quantitativo eccessivo di legna può provocare l'improvviso incendio di gas infiammabili, col rischio di danni a cose e persone.

## Dati tecnici

Potenza .....	3-9 kW
Rendimento, fino a .....	80%
Peso.....	290 kg
Larghezza .....	552 mm
Profondità .....	526 mm
Altezza .....	1250 mm
Boccola d'attacco int. ....	Ø150 mm

Standard europeo EN - 13240 classe 1  
 Marchio svedese ecologico e di qualità,  
 marchio P, cert. nr. 22 03 07  
 Omologazione svedese, cert. nr. 0887/99  
 Standard norvegese NS 3059, cert. nr. 043-088  
 Standard tedesco DIN 18.891, R0-91 99 84  
 Standard danese 887-1, id nr 598

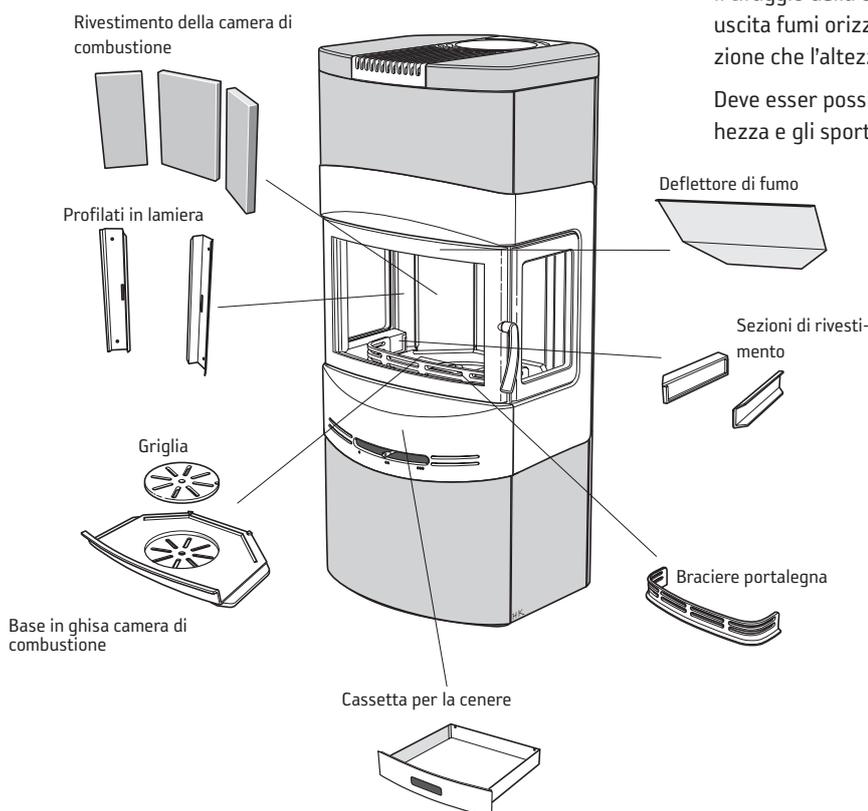
## Generalità

Questo manuale contiene le istruzioni per il montaggio e l'installazione della serie Contura 480. Allegate, troverete anche le istruzioni per l'accensione e l'uso della stufa. Vi consigliamo di leggere attentamente le istruzioni e di conservarle per un eventuale futuro uso.

La stufa è del tipo approvato e deve essere collegata a canna fumaria in grado di tollerare una temperatura dei fumi di scarico di 350 °C. La boccola d'attacco ha Ø ester. di 150 mm.

Bisogna predisporre per il necessario approvvigionamento d'aria di combustione dall'esterno.

Se si desidera, è possibile equipaggiare la stufa con un ventilatore di convezione. Per ulteriori consigli ed informazioni circa l'installazione della stufa, vi raccomandiamo di rivolgervi al fumista locale.



## Richiesta di costruzione

Per l'installazione del caminetto e la costruzione della canna fumaria si richiede in alcuni casi che venga inoltrata una richiesta di costruzione alla competente autorità locale. Per consigli e istruzioni concernenti la richiesta vi consigliamo di rivolgervi all'autorità competente del vostro comune.

## Base portante

Controllare e assicurarsi che le travi portanti siano in grado di sostenere la stufa e la canna fumaria, chiedendo ad un ingegnere di valutare la portata del pavimento.

Se il peso totale del caminetto non è superiore ai 400 kg, non si richiede normalmente alcun rinforzo delle travi portanti della casa.

## Piastra per pavimento

Per proteggere il pavimento dalla brace che vi potrebbe cadere e soprattutto se di materiale infiammabile, la stufa deve sempre essere posizionata su base ininflammabile della grandezza di almeno 300 mm davanti e di 100 mm ai lati. È possibile che esistano differenti misure di protezione nazionali per cui vi consigliamo di consultare sempre un fumista locale.

## Canna fumaria

La stufa necessita di un tiraggio di almeno - 12 Pa. Il tiraggio è influenzato in primo luogo dalla lunghezza e dall'area del tubo uscita fumi, ma anche dalla sua ermeticità. Si raccomanda una lunghezza di 3,5 m per la canna e una sezione trasversale di 150-200 cm<sup>2</sup> (diametro di 140-160 mm) per il tubo uscita fumi.

Siate scrupolosi nel controllare l'ermeticità della canna fumaria e che non ci siano perdite attorno agli sportelli per la pulizia e agli attacchi dei tubi.

Si tenga presente che piegature e tiraggio orizzontale riducono il tiraggio della canna fumaria. La lunghezza massima di un tubo uscita fumi orizzontale deve essere al massimo di 1 m, a condizione che l'altezza dello stesso in verticale sia di almeno 5 m.

Deve essere possibile pulire il tubo uscita fumi in tutta la sua lunghezza e gli sportelli appositi essere facilmente accessibili.

## Distanza di montaggio da pareti e soffitto

Posizionare la stufa su una piastra per pavimento e controllare che le distanze d'installazione reali non siano inferiori a quelle date dalle figure. Con attacco a soffitto a canna fumaria in acciaio, vanno osservate le rispettive istruzioni per il montaggio. Rispettare le distanze di sicurezza da materiali infiammabili necessarie per canna fumaria in acciaio.

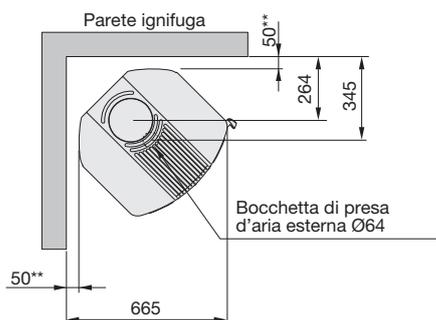
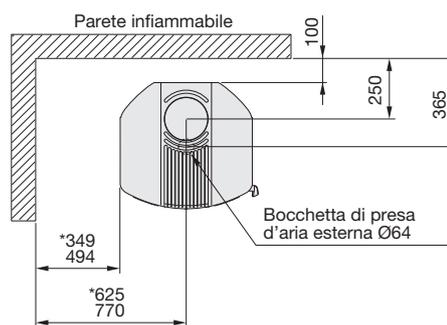
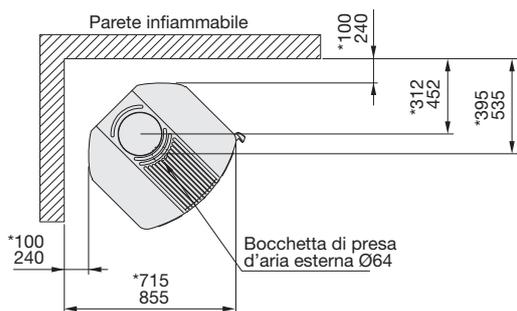
La distanza minima tra l'antenna e le parti infiammabili della costruzione o dell'arredamento deve essere di 1 m.

A = altezza da pavimento a canna fumaria

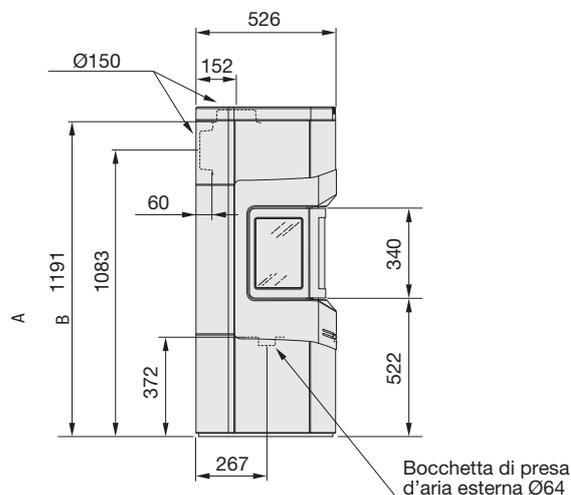
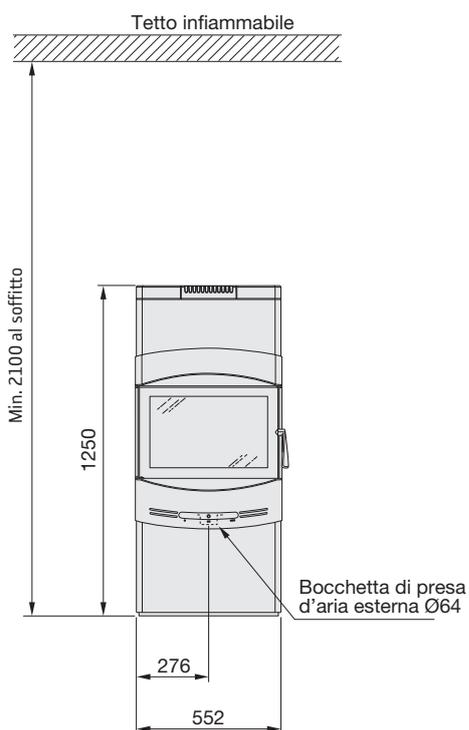
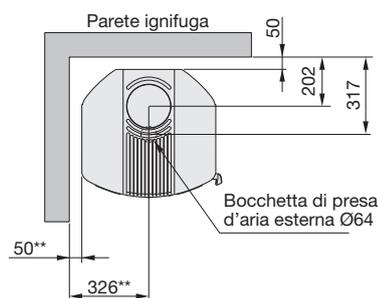
B = altezza da pavimento ad asse

\* Solo con vetri laterali supplementari.

**Importante!**  
Nel posizionamento della stufa ad angolo con una distanza dalla parete di 100 mm oppure ad angolo retto con una distanza dalla parete di 349 mm, vicino a parete infiammabile, vanno montati vetri laterali supplementari con superficie termoriflettente.



\*\* Per evitare di rovinare la tinteggiatura di pareti ininflammabili, si raccomanda di mantenere ai lati la stessa distanza come nel caso di pareti infiammabili.



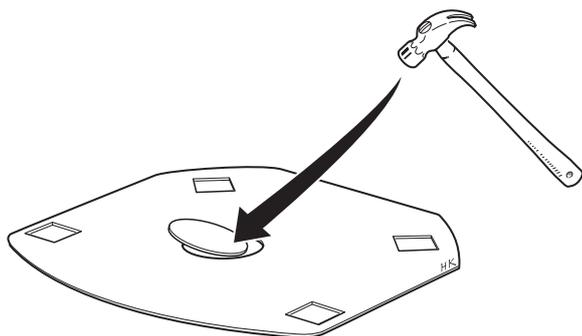
## Immissione d'aria di combustione

L'aria di per combustione può essere immessa direttamente dall'esterno per mezzo di un canale o indirettamente attraverso una presa d'aria nella parete comunicante con l'esterno della stanza dove si trova la stufa.

A destra potete vedere alcune alternative d'installazione.

La boccola d'attacco ha un diametro esterno di  $\varnothing 64$  mm.

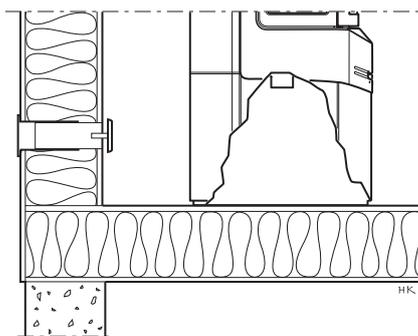
La piastra del basamento della stufa è munita di rondella per l'introduzione del tubo per l'aria di combustione.



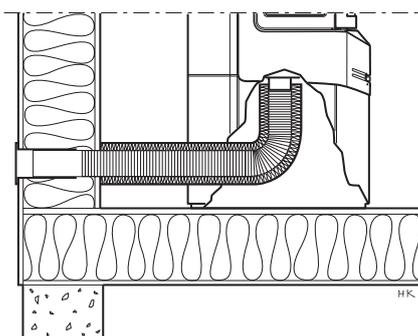
Togliere la rondella battendo con un martello.

In locali caldi per evitare formazione di condensa, è necessario isolare il canale con fibra minerale dello spessore di 30 mm e poi ricoprirlo con uno stop contro l'umidità (plastica da costruzione). È importante isolare il passaggio tra il tubo e la parete (opp. pavimento) con pasta sigillante. Se è necessario un tubo più lungo di 1 m, il suo diametro deve aumentare fino a 100 mm come pure la relativa presa d'aria.

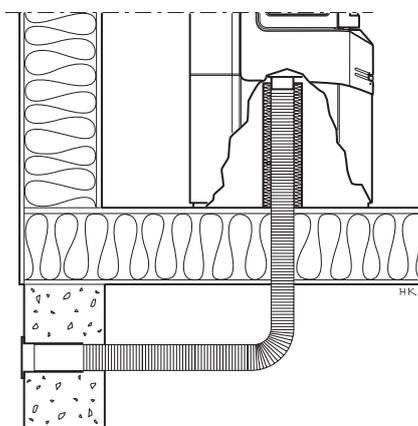
Tra gli accessori esiste un tubo isolato per l'aria di combustione lungo 1 m.



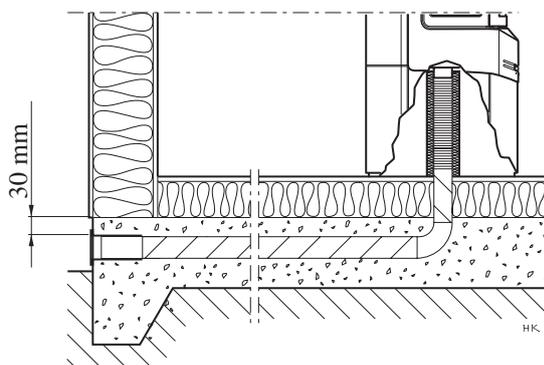
Indirettamente attraverso la parete esterna.



Attraverso la parete esterna.



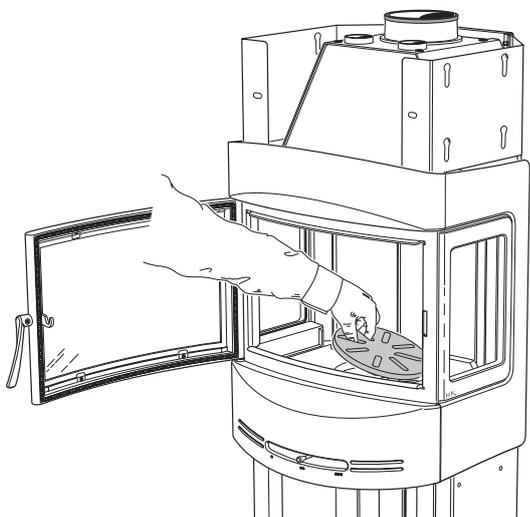
Attraverso il pavimento e la parete della cantina.



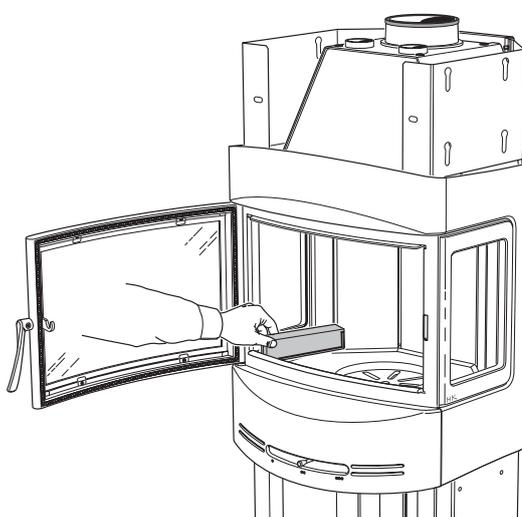
Attraverso il pavimento e le fondamenta della casa.

## Trasporto

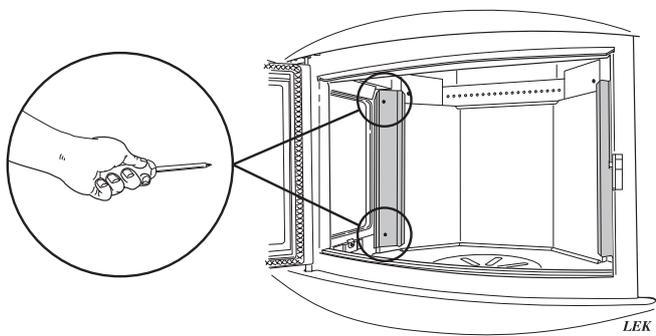
Per facilitare le operazioni di sollevamento e di trasporto dell'elemento, è possibile togliere la base in ghisa.



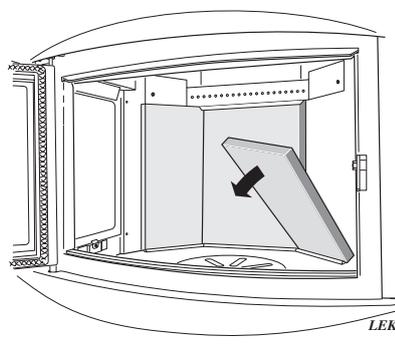
Rimuovere la griglia sollevandola dal lato opposto a quello del punto di fissaggio dell'asticella di regolazione.



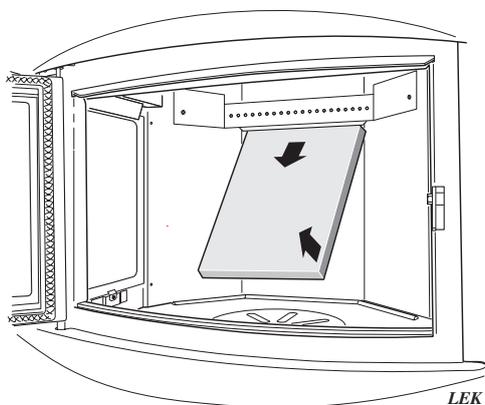
Togliere le sezioni di rivestimento in ghisa sotto i vetri laterali.



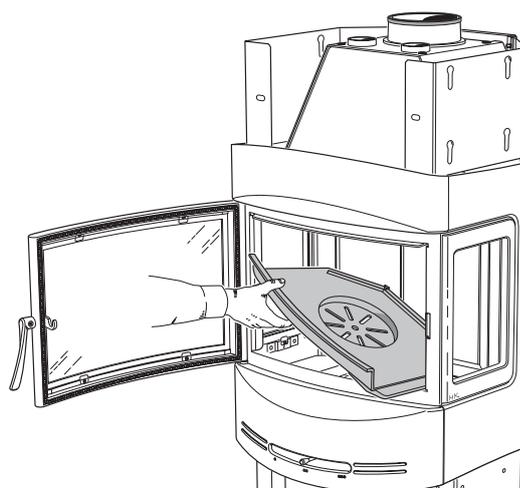
Svitare poi i profilati in lamiera lungo il bordo posteriore dei vetri laterali.



Rimuovere le piastre laterali del rivestimento della camera di combustione.



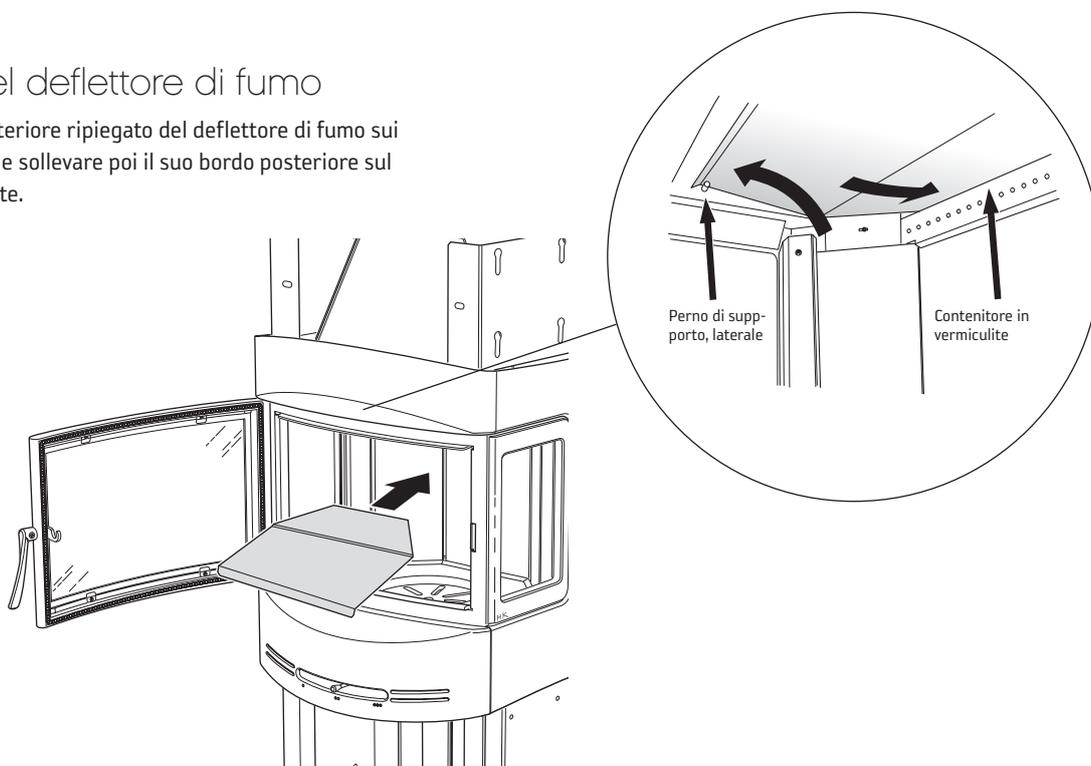
Rimuovere la piastra posteriore del rivestimento della camera di combustione.



Sollevare un lato del basamento in ghisa e tirarlo fuori diagonalmente attraverso l'apertura della portina.

## Montaggio del deflettore di fumo

Posizionare il bordo anteriore ripiegato del deflettore di fumo sui perni di supporto ai lati e sollevare poi il suo bordo posteriore sul contenitore in vermiculite.



### Importante!

Il deflettore di fumo deve avere un'inclinazione verso l'alto contro il bordo anteriore quando viene posizionato sopra ai perni di supporto.

## Attacco a canna fumaria

Seguire le apposite istruzioni per installare la canna fumaria. Qui sotto viene descritto il montaggio della canna fumaria alla stufa.



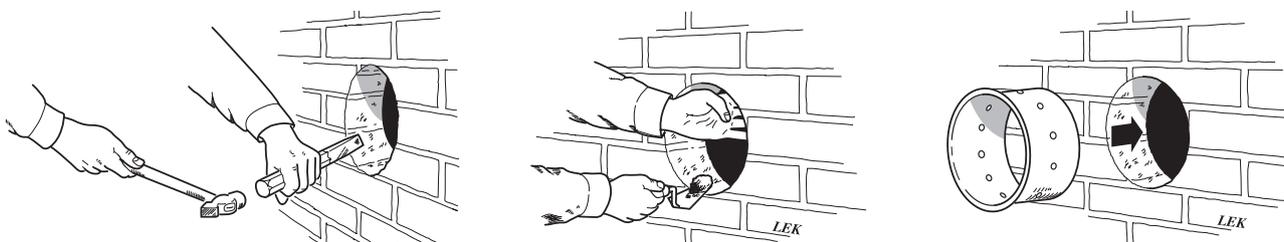
Nella busta assieme alle presenti istruzioni di montaggio troverai anche due viti a galletto per il coperchio.

Alla consegna, l'elemento è predisposto per l'attacco a soffitto. Con attacco a parete dietro alla stufa, la boccola e la rondella devono cambiar di posto.

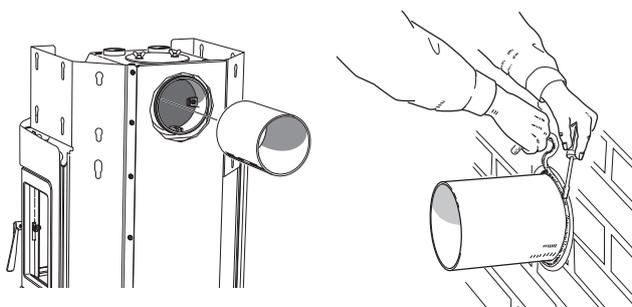
Battendo con un martello togliere la rondella dalla piastra posteriore e con una pinza tagliare la rondella della piastra di radiazione.

## Attacco a parete a canna fumaria in muratura

Fissare il centro del foro per la canna fumaria da praticare nella parete. Accertarsi che l'altezza d'attacco nel muro combaci con quella del tubo d'attacco della stufa.



Praticare un foro del diametro di ca 180 mm e fissarvi una boccola con malta incombustibile (non compresa nella consegna). Lasciar asciugare la malta prima di attaccare la stufa alla canna fumaria.



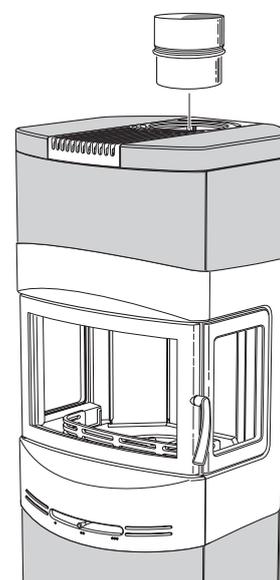
Fissare il tubo d'attacco sulla boccola, accertandosi che la guarnizione non si sposti. Nello spazio tra la boccola e la canna fumaria applicare del cordoncino di tenuta. Se necessario, isolare ulteriormente, usando del mastice.

## Attacco a soffitto

Inserire il tubo della canna fumaria nella boccola, accertandosi che la guarnizione sulla boccola non si sposti. Se necessario, isolare ulteriormente usando del mastice.

### Importante!

In caso di attacco a soffitto è importante che la grata per l'aria calda e la protezione visiva vengano montate prima della canna fumaria.



## Montaggio del rivestimento in pietra ollare

Le pietre ollari sono contrassegnate da un numero. Alcune di queste pietre vengono usate in più di una posizione, quindi numerose pietre hanno lo stesso numero. La figura qui sotto mostra i nomi ed i numeri delle pietre. Vi consigliamo di montarle nell'ordine descritto nelle pagine seguenti.

**Maneggiare le pietre con cautela!** Facilmente si rigano e si macchiano di grasso. Piccole macchie di grasso possono essere tolte usando acetone puro

Pietra suprema sinistra  
403361

Pietra frontale superiore  
403357

Pietra laterale inferiore sinistra  
403355

Pietra frontale inferiore  
403353

Pietra suprema destra  
403360

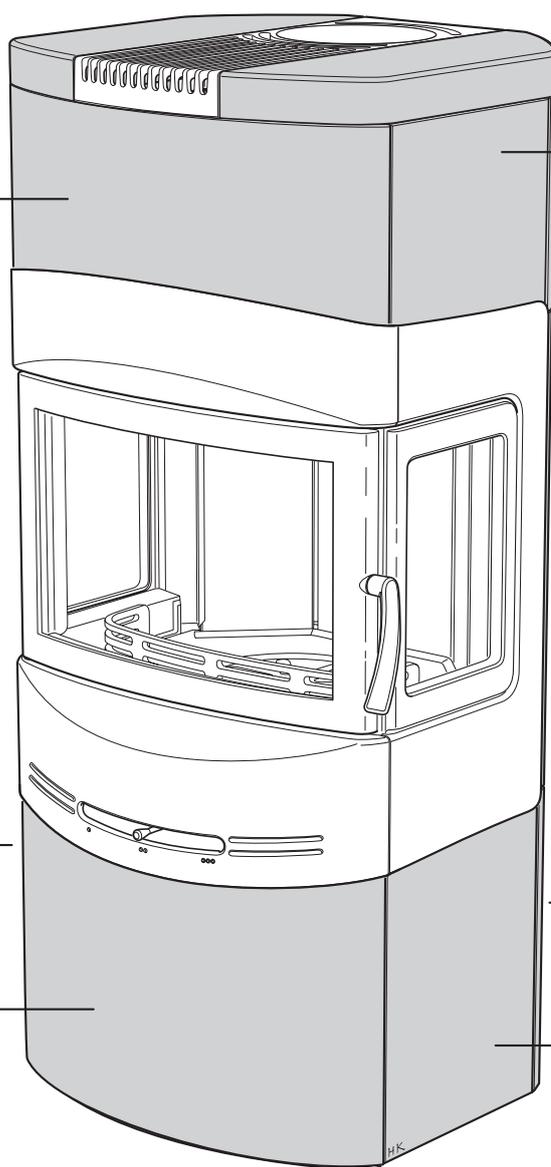
Pietra laterale superiore  
403358

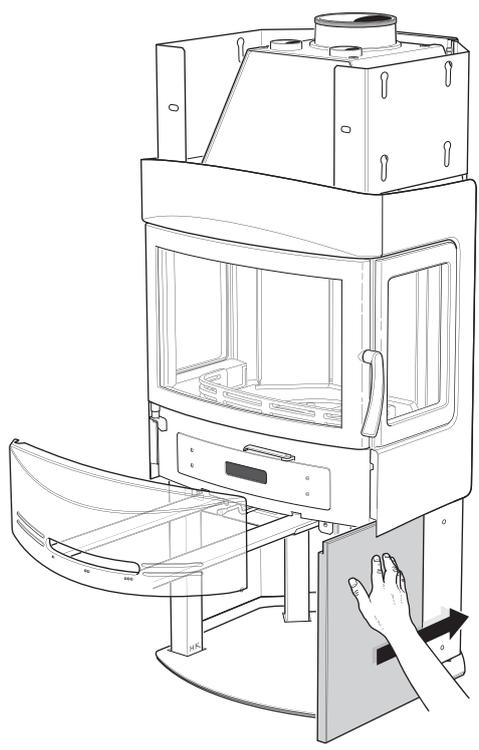
Pietra posteriore superiore  
403359

Pietra posteriore media  
403362

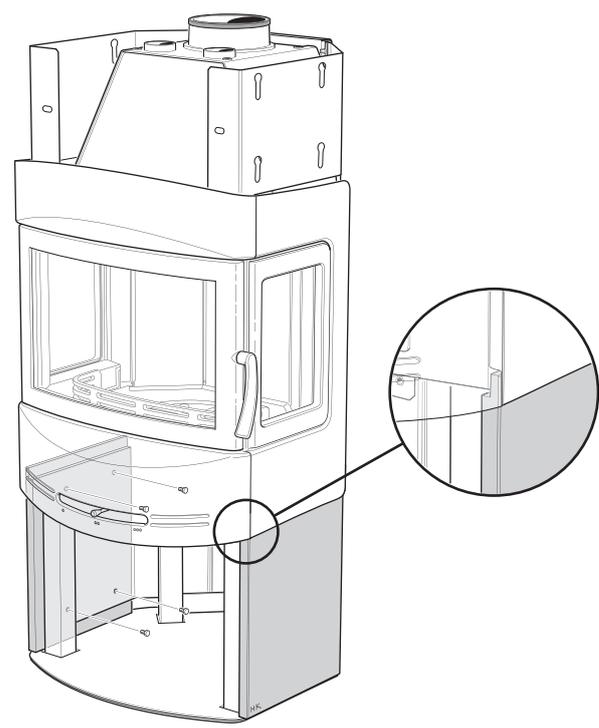
Pietra posteriore inferiore  
403356

Pietra laterale inferiore destra  
403354

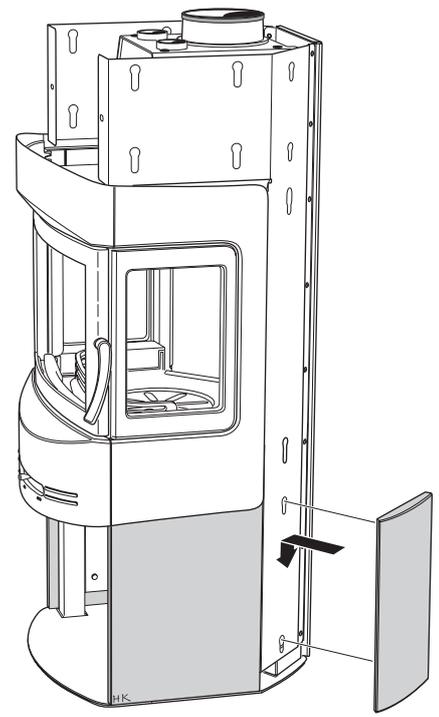




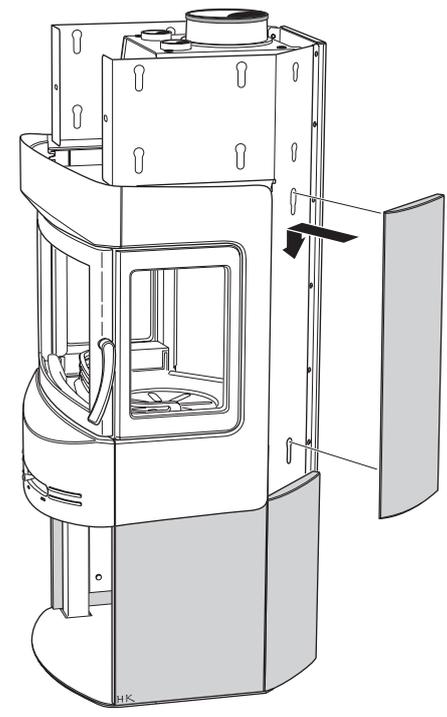
Collocare l'elemento sulla piastra del basamento. Inserire frontalmente le pietre laterali, destra e sinistra, spingendole con delicatezza per evitare di graffiarle sulle parti laterali.



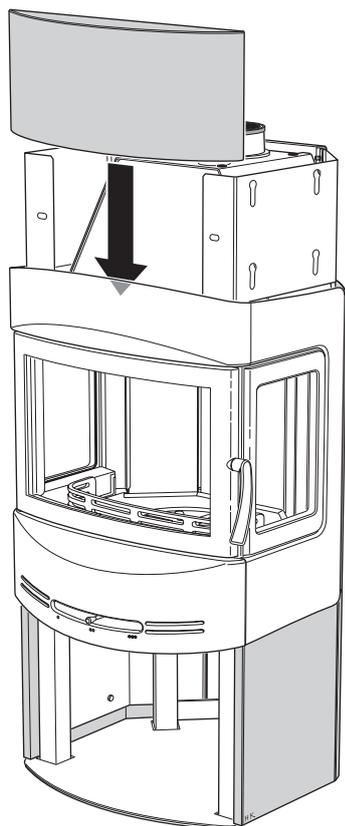
Fissare ogni pietra con 4 viti (M6x8). Le pietre laterali devono trovarsi pari al bordo frontale delle parti laterali.



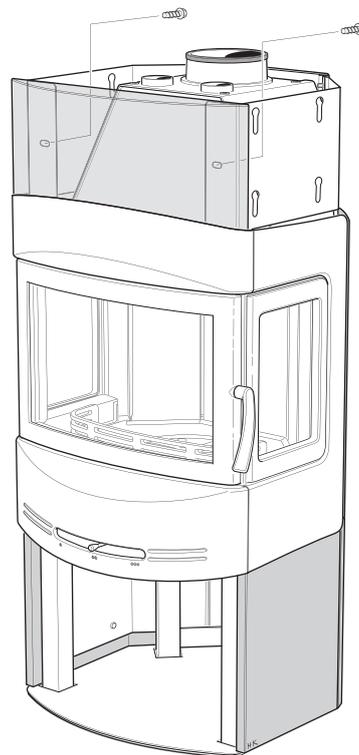
Agganciare le pietre posteriori inferiori.



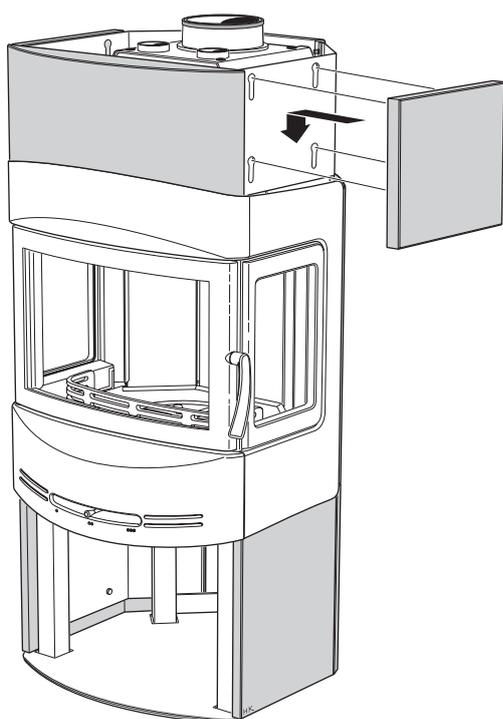
Agganciare le pietre posteriori medie.



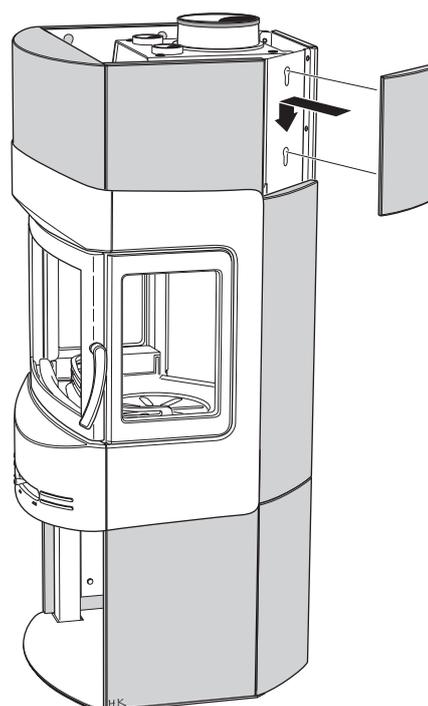
Facendo attenzione a non danneggiarne il bordo, inserire la pietra frontale superiore dietro la parte frontale superiore.



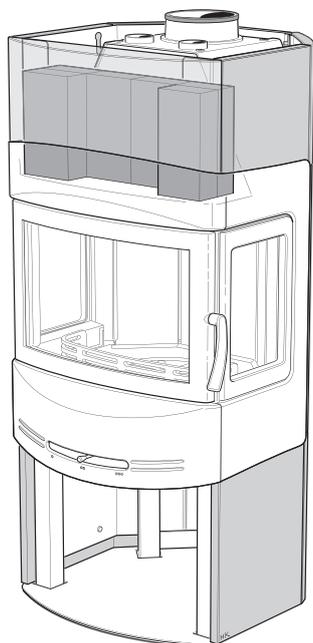
Fissare la pietra frontale superiore con 2 viti da calcestruzzo ( $\varnothing 6 \times 30$ ). Aspettare a serrare le viti fino a quando tutte le pietre laterali sono state montate.



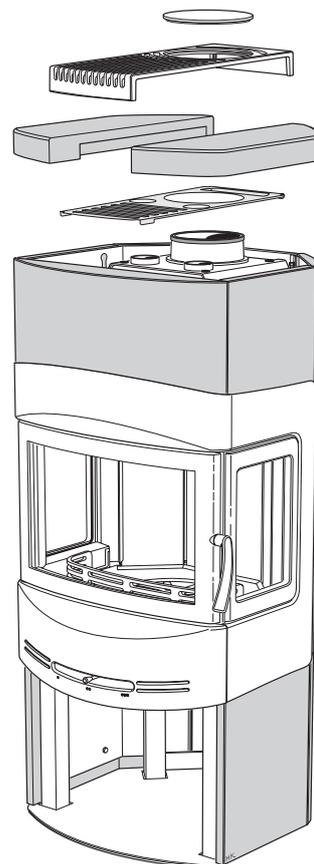
Agganciare le pietre laterali superiori.



Agganciare le pietre posteriori superiori.

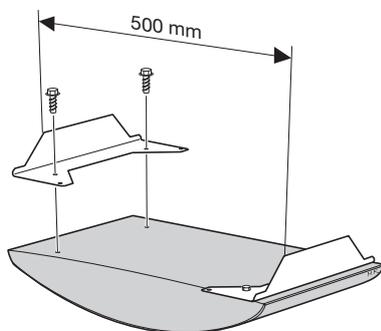


Sistemare le sei pietre olivine sull'elemento come da figura.

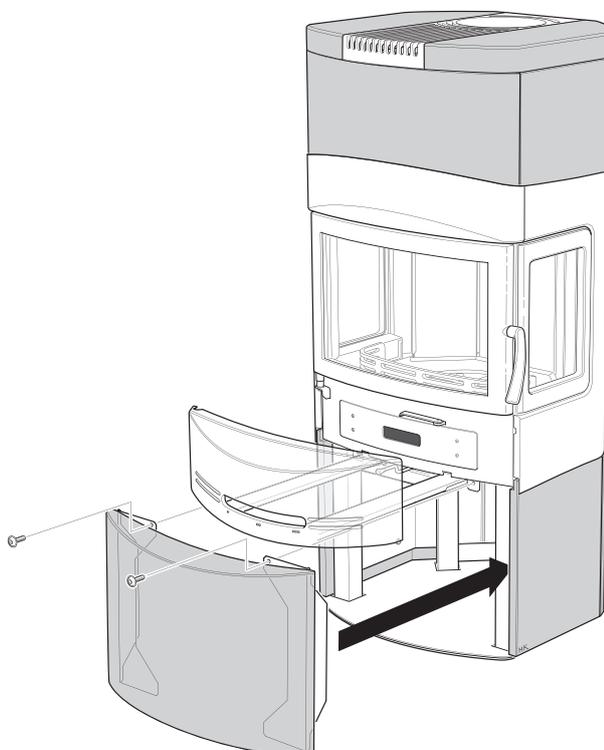


Collocare la protezione visiva, la griglia e le pietre alla sommità. Se la stufa ha attacco a parete, sistemare anche il coperchio di rivestimento sulla griglia.

**ATTENZIONE !**  
Se la stufa deve essere equipaggiato con ventilatore, installarlo prima di montare la pietra frontale inferiore (vedi pag. 30).



Con 4 viti per calcestruzzo ( $\varnothing 6 \times 30$ ) stringere gli angolari di fissaggio alla pietra frontale inferiore. Controllare che la distanza esterna tra gli angolari sia di 500 mm.

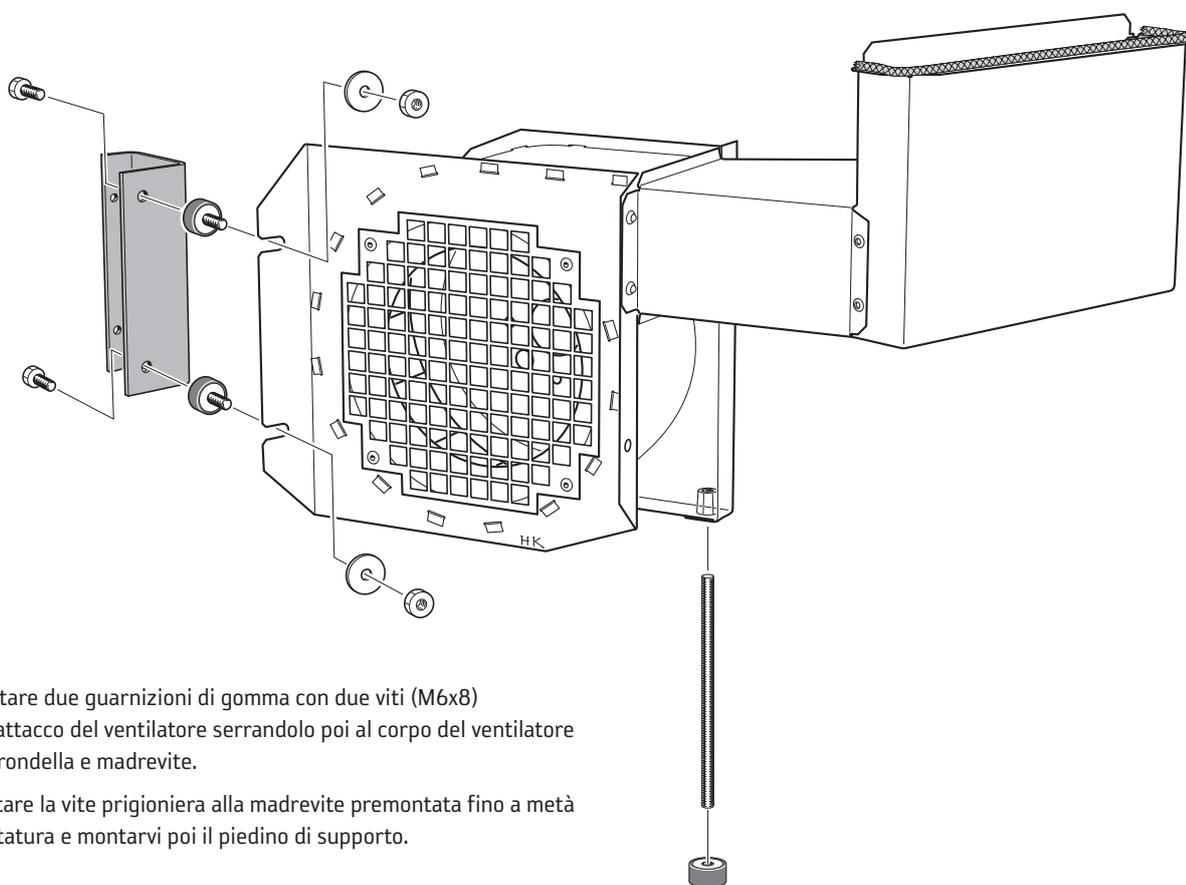


Estrarre la parte frontale inferiore. Inserire la pietra frontale e collocarla al suo posto. Gli angolari di fissaggio devono essere inseriti tra le pietre laterali inferiori e le relative piastre d'attacco. Fissare la pietra frontale all'elemento con 2 viti esagonali (M5x12) che vanno strette solo leggermente.



I bambini a partire da 8 anni e le persone con capacità fisiche, sensoriali e mentali ridotte oppure senza la necessaria esperienza o competenza possono usare l'apparecchio unicamente se sorvegliati, se istruiti sull'utilizzo in sicurezza dell'apparecchio, e qualora comprendano i pericoli connessi. Non lasciare giocare i bambini con l'apparecchio. I bambini non possono effettuare operazioni di pulizia o manutenzione senza sorveglianza.

## Montaggio del ventilatore (facoltativo)



Montare due guarnizioni di gomma con due viti (M6x8) sull'attacco del ventilatore serrandolo poi al corpo del ventilatore con rondella e madrevite.

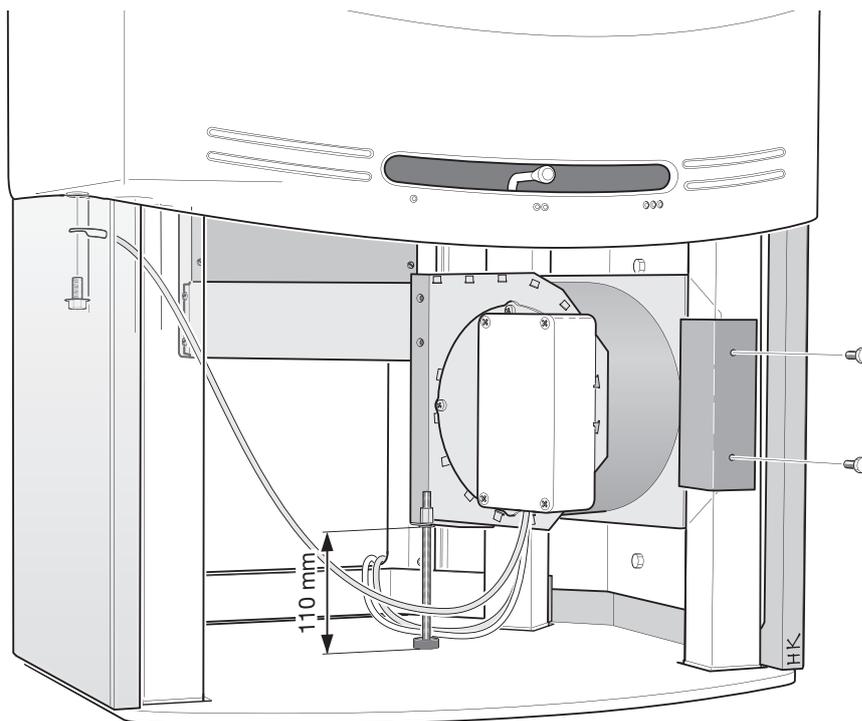
Avitare la vite prigioniera alla madrevite premontata fino a metà filettatura e montarvi poi il piedino di supporto.

### AVVERTIMENTO!



Corrente a 230V aziona il ventilatore: il mancato rispetto delle avvertenze può comportare pericolo di vita. È vietato qualsiasi intervento sul ventilatore o su qualcuna delle sue parti. Altrettanto pericolose sono le manomissioni degli involucri dei cavi. In caso di difetti al ventilatore, riconsegnarlo al rivenditore.





Introdurre il corpo del ventilatore tra i piedini anteriori sotto la stufa. Montarne l'attacco al piedino anteriore destro. Spingere poi il ventilatore verso l'alto fino a quando la distanza tra il pavimento e il bordo inferiore del suo attacco raggiunga i ca. 100 mm. Il bordo sporgente in metallo (sulla cassa di deflusso del ventilatore) va inserito nel foro sulla piastra del basamento. Fissare l'attacco del ventilatore con 2 viti (M6x8) e regolare la vite prigioniera così che il suo piedino di sostegno poggi saldamente sulla piastra del basamento. La cassa di deflusso del ventilatore deve trovarsi a contatto con il basamento della stufa.

## Montaggio del sensore

Fissare con una vite (M6x20) l'attaccacavi del sensore sotto l'elemento. Il foro si trova sul retro a sinistra.

I fili della spina e della scatola di controllo vanno portati sul lato posteriore della stufa. Montare la scatola di controllo sulla parete usando le viti allegate.

**ATTENZIONE !**

Il sensore va fissato soltanto all'attaccacavi.  
Le manomissioni degli involucri dei cavi comportano pericolo di vita.

## Impiego:

Inserire la spina alla presa elettrica a parete.

La scatola di controllo del ventilatore è dotata di otto posizioni.

Posizione (0) = Il ventilatore è spento.

Posizione (1-4 Auto) = Quattro diverse velocità che indicano l'avvio e lo stop automatici del ventilatore quando la stufa si riscalda/raffredda.

Posizione (1-3 Manuale) = Il ventilatore viene regolato manualmente a tre diverse velocità.

## Automatismo

Il ventilatore inizia a funzionare ca. 15 minuti dopo l'accensione del fuoco.

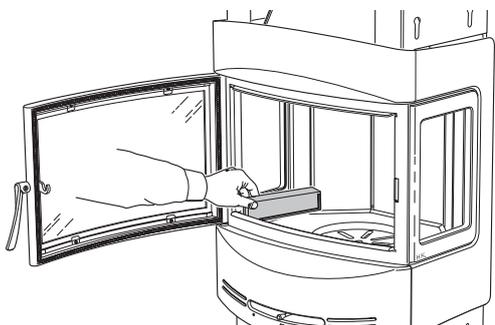
Il ventilatore si ferma ca. 2 ore dopo che si è formata la brace.

Se si posiziona la manopola su "automatico" e la stufa è già caldo, il ventilatore necessita di qualche minuto per avvertire la temperatura. I tempi possono variare a seconda della quantità e del tipo di legna. Per es. con legna asciutta il ventilatore si avvierà più rapidamente mentre con uno spesso letto di brace il tempo di raffreddamento sarà maggiore.

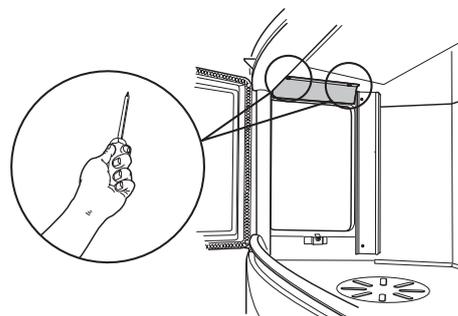
## Dati tecnici:

Alimentazione elettrica: 230V 50 Hz  
Potenza: 40W

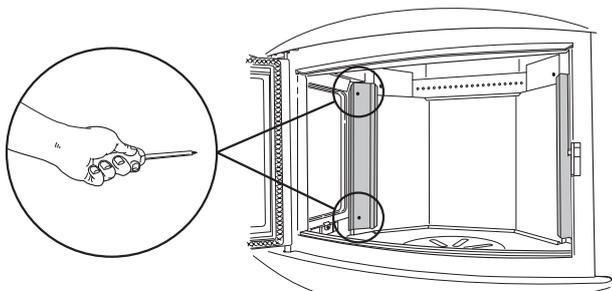
## Montaggio del vetro laterale supplementare (facoltativo)



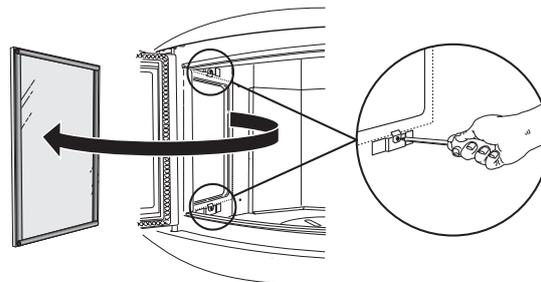
Togliere la sezione di rivestimento in ghisa sotto il vetro laterale



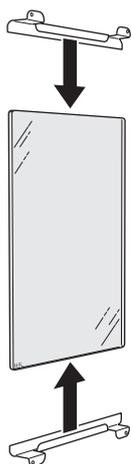
Svitare il profilato in lamiera sopra il vetro laterale.



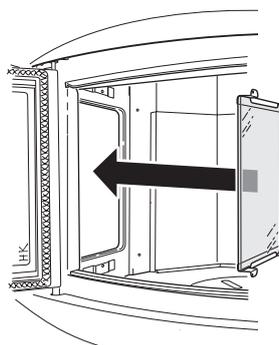
Svitare il profilato in lamiera lungo il bordo posteriore del vetro laterale.



Svitare le linguette sui bordi superiore ed inferiore del vetro laterale e rimuovere poi il vetro.



Montare i supporti sul vetro laterale supplementare.



Mettere al suo posto il vetro laterale supplementare, rimontare i profilati in lamiera del vetro laterale e la sezione di rivestimento in ghisa.

## Come si adopera la stufa

Per un uso normale della stufa si consigliano 2 kg/ora di legna. La massima quantità consentita è di 3,5 kg/ora. La maggior parte dei tipi di legna vanno bene, anche se la più adatta è quella di alberi a foglie caduche perché brucia più lentamente. È importante che la legna sia asciutta e della grandezza giusta, in pezzi lunghi ca 25-35 cm e di diametro di 7-9 cm. Aprire e chiudere sempre la portina piano e con precauzione per evitare che fuoriesca del fumo a causa di sbalzi di pressione nel focolare.

1. Aprire la valvola per l'aria di combustione portando l'asticella verso destra.
2. Mettere carta da giornale o cubetti d'accensione e ca 3-3,5 kg di legna, finemente spaccata, in mezzo al focolare. La legna deve essere sempre ammonticchiata adagiata, non ammassata, e acroce.
3. Accendere il fuoco.
4. Accostare la portina, senza chiuderla. Dopo ca 10-15 min quando il fuoco si è acceso bene, chiudere la portina.
5. Aggiungere 3-4 pezzi di legna del peso di ca 2-2,5 kg, quando il primo fuoco si è ridotto a brace.

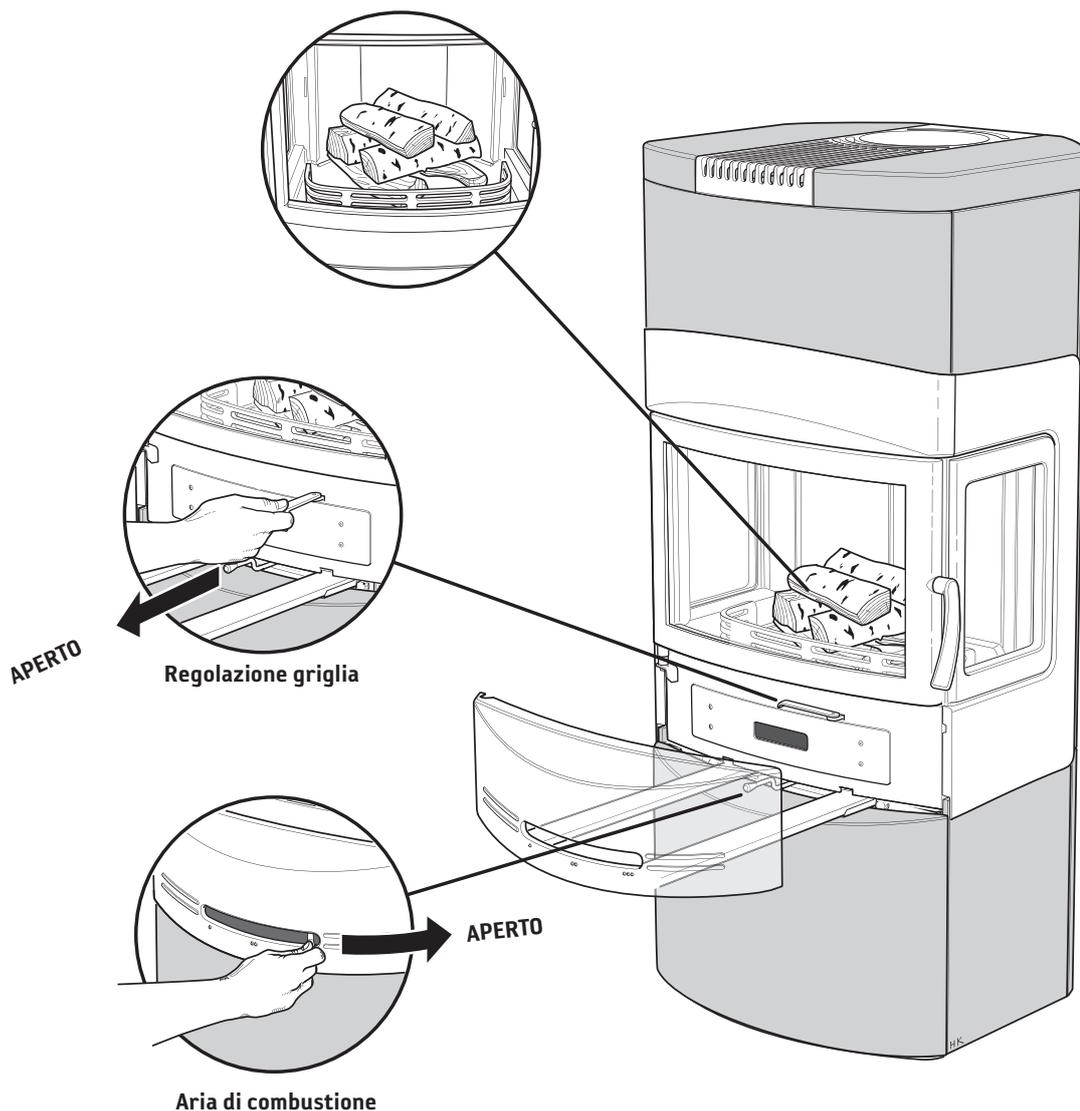
Tirando in fuori l'asticella di regolazione si apre la griglia per permettere alla cenere di essere raccolta nella cassetta apposita.

Se la griglia viene aperta di continuo quando il fuoco è acceso, la stufa e la canna fumaria possono venir danneggiati dal surriscaldamento.

**Importante!** È importante che la legna inizi a bruciare velocemente. In caso contrario, si produce tanto fumo che nel peggiore dei casi può provocare un'accensione dei gas con conseguenti danni alla stufa. Si ottiene un'accensione veloce aprendo brevemente la griglia quando si mette la legna o lasciando accostata la portina fino a che la legna brucia.

### Importante!

Prima di metterla in funzione per la prima volta la stufa deve essere ispezionata da un fumista. È necessario anche leggere le "Istruzioni d'accensione e d'uso per la serie Contura 400".







# *Contura*

NIBE AB · Box 134 · 285 23 Markaryd · Sweden  
[www.contura.eu](http://www.contura.eu)

Contura reserves the right to change dimensions and procedures described in these instructions at any time without special notice. The current edition can be downloaded from [www.contura.eu](http://www.contura.eu)